

АБДЫКЕРИМ КЫЗЫ АИДА
Бишкек, Кыргызская Республика

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА ИНОСТРАННЫМ СТУДЕНТАМ

Аннотация. В данной научной статье рассмотрены некоторые аспекты методики преподавания русского языка иностранным студентам. Современная методика определяет эффективность преподавания русского языка по его практическому результату. Методика преподавания русского языка как иностранного основывается на тщательном подборе учебного материала, обязательно с учётом его тематики на дальнейшую перспективу. Правильно подобранный учебный материал является наиважнейшим компонентом хорошего освоения русского языка и использования его в профессионально ориентированном коммуникативном пространстве, с одной стороны. С другой стороны, необходимо использовать различные методы, позволяющие качественно осуществлять обучение языку иностранных студентов и других обучающихся, для которых русский язык является неродным языком.

Ключевые слова: русский язык; методика преподавания русского языка иностранным студентам; методы обучения; подходы к обучению; современная методика определяет эффективность преподавания русского языка по его практическому результату.

ABDYKERIM KYZY AIDA
Bishkek, Kyrgyz Republic

METHODS OF TEACHING THE RUSSIAN LANGUAGE TO FOREIGN STUDENTS

Annotation. This scientific article discusses some aspects of methods of teaching the Russian language to foreign students. The modern methodology determines the effectiveness of teaching the Russian language by its practical result. The methodology of the teaching Russian as a foreign language is basing on a careful selection of the educational material, always taking into account its subject matter for the future. The correctly selected educational material is the most important component of a good mastering of the Russian language and its use in a professionally oriented communicative space, on one hand. On the other hand, it is necessary to use various methods that allow high-quality teaching of the language to foreign students and other people for whom Russian is a non-native language.

Key words: the Russian language; methods of teaching the Russian language to foreign students; methods of teaching; the learning approaches; the modern methodology determines the effectiveness of teaching the Russian language by its practical result.

В современных условиях международного сотрудничества и международной коммуникации роль русского языка как иностранного усиливается[1].

Методика преподавания русского языка как иностранного основывается на тщательном подборе учебного материала, обязательно с учётом его тематики на дальнейшую перспективу. Правильно подобранный учебный материал является наиважнейшим компонентом хорошего освоения русского языка и использования его в профессионально ориентированном коммуникативном пространстве, с одной стороны. С другой стороны, необходимо использовать различные методы, позволяющие качественно осуществлять обучение языку иностранных студентов и других обучающихся, для которых русский язык является неродным языком.

Современная методика определяет эффективность преподавания русского языка по его практическому результату[2].

Во всём многообразии изучаемых языков мира именно русский язык вызывает определённые трудности у иностранных студентов и слушателей, его изучающих, поскольку имеет: 1) достаточно богатый лексический состав; 2) многозначность лексического значения многих слов и словосочетаний; 3) сложную фонационную культуру языка (богатство звуков и их сочетаний, вызывающих мышечные затруднения в работе артикуляционного аппарата при использовании в произношении большого объёма воздуха), которая не существует в других языках. Поэтому для преодоления этих трудностей необходимо, прежде всего, правильно выстроить методику обучения фонетике русского языка при активном развитии интонационной и фонационной культуры языка. В данном направлении важно разнообразить артикуляционные зарядки с наличием поэтического и даже песенного учебного материала. Эффективность такого обучения фонетике русского языка отразится на дальнейшем освоении русского языка иностранными студентами и слушателями.

Параллельно с обучением фонетике нужно изучать лексику и лексико-грамматический строй русского языка, который значительно отличается от их родного (например, в русском языке слова имеют формы словоизменения: существительные склоняются, глаголы спрягаются и т.д., а грамматические значения слов выражаются почти исключительно специальными окончаниями, которые выступают грамматическими формами слов, и, к тому же, в данном случае, все окончания слов произносятся, а смысловые и грамматические значения слиты воедино, что и приводит к возникновению некоторых трудностей при изучении грамматического значения определённых грамматических структур русского языка для приобретения грамматического навыка). Именно на такой фундаментальной основе формируется коммуникативная компетенция иностранных студентов и слушателей, состоящая из умения говорить, слушать, читать, писать с учётом особенностей лексики и грамматики языка для осуществления эффективного речевого общения на русском языке и продуктивного взаимодействия. Сформированная коммуникативная компетенция является конечным результатом усвоения содержания обучения. Она показывает способности решать средствами изучаемого русского языка все актуальные для личности и общества задачи свободного общения в различных сферах учебной, производственной, культурной, бытовой жизни. Поэтому при рассмотрении содержания обучения постоянно остаётся актуальной задача обеспечения правильной организации подбора учебного материала и учебной деятельности, создающей необходимые условия для оптимального сочетания

систематизации тщательно подобранного учебного материала с коммуникативностью обучения.

Таблица 1. Системная результативности обучения русскому языку.*

Объект обучения	Язык	Речь	Речевая деятельность	Речевая культура
Объект усвоения	Знания	Навыки	Умения	Межкультурная коммуникация
Результат обучения	Языковая компетенция	Речевая компетенция	Коммуникативная компетенция	Социокультурная компетенция
* Источник: Таблица построена автором самостоятельно.				

В процессе обучения преподаватель и студент пользуются своим языком, как средством общения, используют речь, как способ общения, реализуемый в текстах, осуществляют речевую деятельность, как процесс общения в виде системы речевых действий[3].

Преподаватель русского языка обязан обеспечить возможность достичь системной результативности обучения языку. Целенаправленное формирование у иностранных студентов рациональных приёмов работы с предложенным учебным материалом обеспечивается через различные методы обучения.

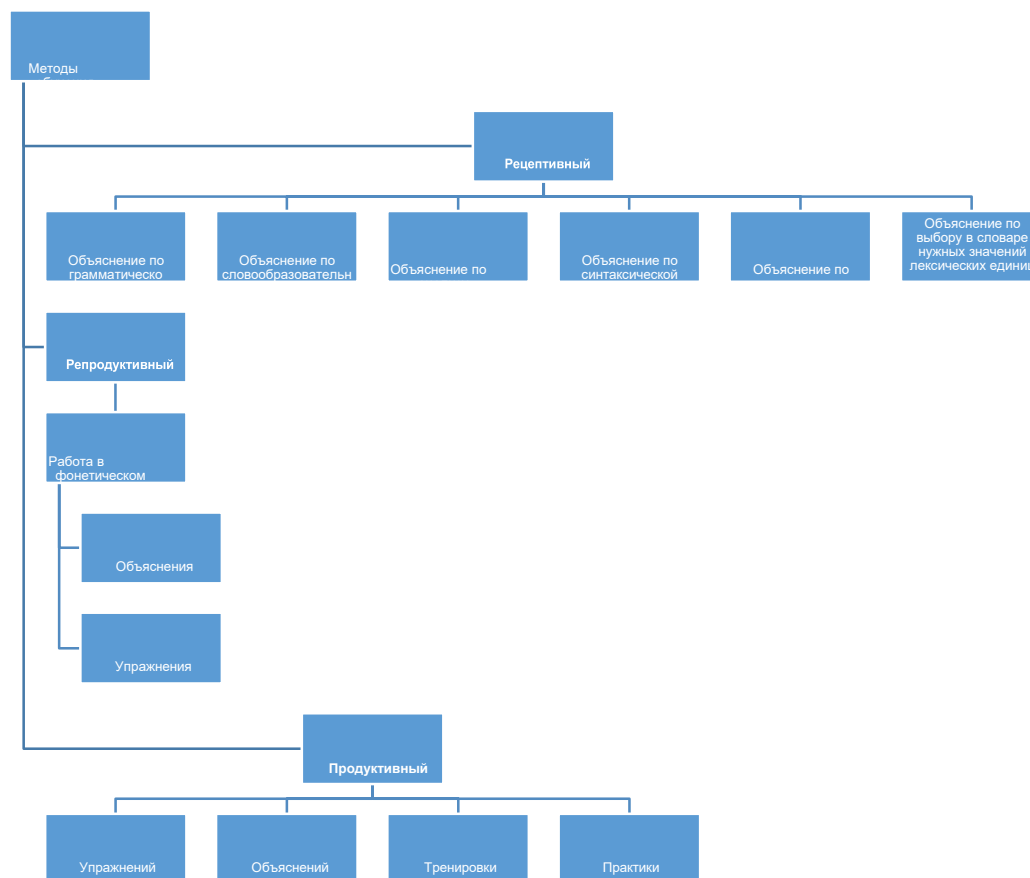


Рисунок 1. Основные методы обучения русскому языку иностранных студентов.

Основные методы обучения русскому языку иностранных студентов и слушателей представлены: 1) рецептивным; 2) репродуктивным; 3) продуктивным методами.

Рецептивный метод может быть успешно реализован посредством следующих приёмов работы: 1) объяснения по грамматическому анализу слов; 2) объяснения по словообразовательной организации; 3) объяснения по анализу предложений; 4) объяснения по синтаксической организации текста; 5) объяснения по пользованию словарём; 6) объяснения по выбору в словаре нужных значений лексических единиц.

Репродуктивный метод реализуется посредством работы в фонетическом аспекте через основные приёмы работы: 1) объяснения; 2) упражнения.

Продуктивный метод является эффективным и связан с сочетанием приёмов работы: 1) упражнений; 2) объяснений; 3) тренировки; 4) практики.

В профессиональной среде преподавателей русского языка сложилось общее мнение о том, что не существует оптимального, универсального, эффективного для всех условий обучения языку метода. Поэтому постоянно необходимо комбинировать различные подходы, элементы разных методов[4].

Для результативного преподавания русского языка иностранным студентам и слушателям преподавателю необходимы: 1) методические знания; 2) умения выбирать правильные и необходимые методические решения; 3) умения реализовать эти принятые методические решения на практике.



Рисунок 2. Методические основы преподавания русского языка.

Методические основы преподавания русского языка для иностранных студентов и слушателей основаны на методических знаниях преподавателя – системе ориентиров, находящейся в основе обучающих действий преподавателя, и факторов, позволяющих преподавателю принять оптимальное решение в конкретной ситуации. К таким факторам относятся: 1) психологические; 2) этнопсихологические; 3) физиологические; 4) лингвистические; 5) общепедагогические; 6) социологические; 7) общестрановые; 8) социокультурные и другие[5], [6], [7].

Так, в процессе обучения русскому языку необходимо учитывать особенности этнопсихологии иностранных студентов и слушателей, например, студентов из стран Юго-Восточной Азии, которым свойственно нелинейное мышление (в противовес линейному мышлению, которое связано с «быстрым» принятием решений) и, так называемый, «круговой путь» принятия решения после тщательного взвешивания.

Кроме того, в процессе обучения необходимо постоянно учитывать психологические особенности восприятия и памяти, как необходимых условий усвоения языка. Например,

важно использовать виды памяти по срокам их действия: сначала мгновенную память, которая действует в момент восприятия новой информации; потом кратковременную память, при которой информация объёмом семь плюс или минус две единицы удерживается в течение только 30 секунд; после этого оперативную память, способную хранить информацию до тех пор, пока не решена поставленная задача, но действующую при наличии установки на запоминание от нескольких минут до нескольких дней; далее долговременную память, характеризующуюся большим объёмом и способную в течение многих лет, и даже всей жизни человека, сохранять точную последовательность слов в фразе, её смысл, осмысленную интерпретацию; и, наконец, генетическую память, которая передаёт из поколения в поколение опыт, эмоции, ассоциации.

В методике преподавания иностранных языков не выработана система единой классификации подходов. Поэтому нами сделана попытка систематизировать все используемые подходы к обучению иностранных студентов и слушателей русскому языку.

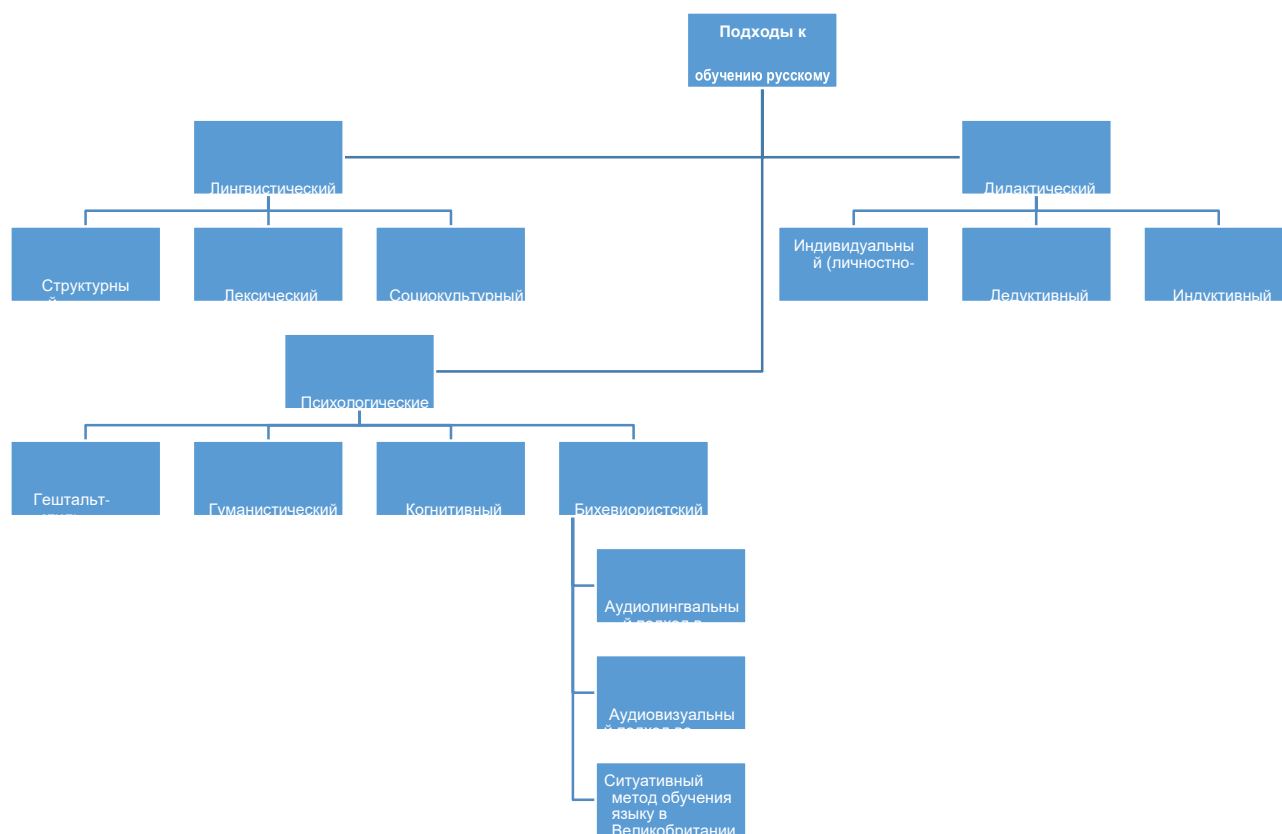


Рисунок 3. Подходы к обучению русскому языку.

В методике преподавания русского языка принято рассматривать три компонента, которые определяют подход к обучению русскому языку: 1) лингвистические основы обучения; 2) дидактические основы обучения; 3) психологические основы обучения.

Благодаря применению различных подходов осуществляется реализация доминирующей идеи обучения русскому языку на практике в виде определённой стратегии обучения иностранных студентов и слушателей.

В зависимости от степени владения новым языком будут варьироваться актуальные стратегии, используемые для выполнения коммуникативной задачи обучения языку:

стратегия порождения, стратегия уклонения, стратегия достижения, стратегия восприятия, стратегия взаимодействия (интеракции), стратегия медиации.

Таким образом, отличительной особенностью современной методики преподавания русского языка иностранным студентам и слушателям является стремление максимально приблизить условия учебного процесса к условиям естественной коммуникации.

Соответственно, следствием этой тенденции стало выявление коммуникативных потребностей, возникающих в различных сферах деятельности человека, для которого русский язык является неродным языком.

Для удовлетворения возникших коммуникативных потребностей человека начинается построение новой системы формирования коммуникативно-речевой компетенции.

Поскольку в реальном общении, а также в процессе обучения русскому языку отдельные виды речевой деятельности постоянно взаимодействуют достаточно тесно.

В итоге, в рамках современной методики преподавания русского языка иностранным студентам и слушателям сформировалась достаточно плодотворная взаимосвязанная система обучения: система «аудирование», система «говорение», система «чтение» и система «письменная речь» с учётом системы «лексика и грамматика» русского языка.

Литература

1. Апанасюк Л.А. Русский язык как иностранный в подготовке студентов – мигрантов к межкультурному сотрудничеству [Электронный ресурс]. – Режим доступа <http://www.sociosphere.com/> – Дата обращения: 16.03.2021.
2. Земская Е.А. Особенности русской речи эмигрантов четвёртой волны. – Грамота. ру, 2005. – 9 апреля. – Справочно-информационный Интернет-портал «Русский язык» [Электронный ресурс]. – Режим доступа http://gramota.ru/biblio/magazines/gramota/28_520 – Дата обращения: 16.03.2021.
3. Методика обучения русскому языку как неродному: учебное пособие / Под ред. проф. И.П. Лысаковой. – М.: Изд. «Русайнс», 2015. – 160 с.
4. Ахмедова Л.Т., Кон О.В. Методика преподавания русского языка. Учебное пособие / Л.Т. Ахмедова, О.В. Кон. – Ташкент, 2013.
5. Буслаев Ф.И. О преподавании отечественного языка. Учебное пособие / Ф.И. Буслаев. – М.: Либроком, 2016. – 360 с.
6. Колесов В.В. Жизнь происходит от слова. – СПб.: Златоуст, 1999. – 368 с.
7. Крылов О.Н. Традиции и инновации учебного содержания. Монография / О.Н. Крылов. – СПб.: Аграф, 2004. – 120 с.